

藝術賞析

港式創作劇 各具新意

「一路青空」演繹陳慧的文本《一千零一夜》



▲《一千零一夜》展現都市情境，盡顯眾生色相

早陣子看了幾齣本地創作，演出的規模都不大，但形式與內容卻各具新意。

劉浩翔編劇及導演，I Stage製作的《20,000 赫茲的說話》（以下簡稱「《2》」），於葵青劇院黑盒劇場演出。劉浩翔是演員出身，現在卻越來越懂得編劇技巧。《2》劇包含四個篇章，表面上各自獨立，互不關連，但當中的角色其實串連結，劇情細節也暗藏連繫。

發掘人心深處

其中「創作篇」講述編劇家（歐錦棠飾演）的創作生涯，其懷才不遇的情意結，頗有劉浩翔的夫子自道意味。「婚姻篇」講述一男一女（薛海暉及陳慧心飾演）的婚姻生活，表現了現代都市男女對愛情和婚姻的不安及疑惑，而這篇文章的男主角，正是「創作篇」與編劇家合作排演新劇的導演。「安老篇」有關一位安老院護理員（陳桂芬飾演）如何在工作中參透人生的意義，而護理員的親屬就是「婚姻篇」的女主角。尾聲的「寵物篇」甚為奇趣，講述一隻烏龜（王耀祖飾演）怎樣觀看人世俗事，以烏龜的生命來反映凡人的勞苦，而這烏龜其實是「創作篇」編劇家的家居寵物。

《2》劇的另一特色，就是以戲劇表現技巧的潛台詞來具體呈現角色的起伏思潮。在自然主義戲劇裡面，潛台詞是角色心理行動的重要推動力。劉浩翔現時將潛台詞都編寫出來，並由角色以不同的方式述說外露，實際在發掘人心深處最真誠的一面。導演處理手法方面，四個篇章的潛台詞表現手法亦各有不同，包括畫外音、演員旁述和角色自白，由此提升了觀眾的觀賞趣味。

體會心靈需要

「一路青空」於香港文化中心劇場，演繹了陳慧的文本《一千零一夜》。

故事講述現代女子（韋羅莎飾演）受聘於神秘富豪（鄧智堅飾演），女子為了豐厚利益而甘願於一千日內被幽禁於特定空間。

女子初期享受着各式各樣的奢華生活，以及透過現代媒介（互聯網和智能電話）與外界溝通。但是另一方面，電子媒介的虛擬性和不確定性，亦令到女子與真實世界的距離越見拉遠。在一段接一段的幽禁期間，女子受到不同的誘惑和試探，物質、情意和知識，都不能滿足女子的精神需要。最終的結局，女子接觸了一名畫家的作品，從而體會到心靈的真正需要。

陳慧的原著文本滲透着一股神味，故事寓意亦有藝術家夫子自道之意。劇團用心地將原文細細展現，除了主要角色的對手戲，導演張銘耀安排群衆演員在雙向舞台上展現都市情境，並盡現人情世故的眾生色相。

不過，故事的主旨其實亦是老生常談，於劇情和台詞上亦已清晰表露：「這就是您的心。」因此，現在一段接一段的幽禁日子，女子的沉淪和自省並沒有懸疑轉折，故此令到演出有冗長沉贅之感。

娛樂評議並置

「團劇團」作為牛池灣文娛中心的駐場藝團，演出了多媒體音樂劇《港式愛擁》（以下簡稱「《港》」）。

《港》劇並沒有基本故事內容，全劇由十五位演員展演不同片段，另輔以錄像投影展示報章評論或社會圖片。基本上，全劇都在評議香港的社會現狀，例如傳媒手法、教育方式、議會選舉、青年成長。每個環節都是先溫柔（輕盈歌舞）後暴燥（聲嘶力竭地唸報章新聞），讓觀眾感受創作人對香港現狀既愛又恨的觀感。

由藝術總監何偉龍領導的「團劇團」，以往演出翻譯劇為主。是次演出《港》劇，除了展示劇團的年輕創作力量，亦表現劇團對香港愛之深恨之切的情意。雖然創作誠意可嘉，但是演出的娛樂（歌舞）與評議（主旨）平衡並置，卻並未傳達創作人的清晰立場。觀眾雖然看到表演者落力演出，但卻不容易就此從劇情反思自身的生活。

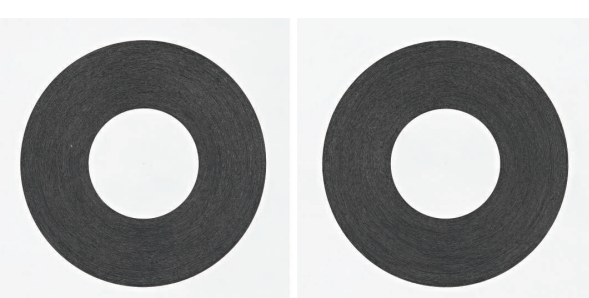
佛琳



▲《港式愛擁》是一齣以歌舞包裝的愛港宣言，以「梁祝」掀開序幕



▲「團劇團」成員戮力演出《港式愛擁》



▲作品《針聲》在黑膠唱片上繪畫，別具一格

鄺鎮禧創作「環繞迴旋」

鄺鎮禧的第二次個人作品展覽「環繞迴旋」正在 Gallery EXIT（安全口畫廊）舉行，呈現其全新系列的繪畫、錄像及聲音裝置作品。

鄺鎮禧二〇〇九年畢業於香港中文大學藝術系，同年獲得陳餘生繪畫創作獎、張氏創作獎、許讓成藝術創作獎及嘉圖創作獎等。

「環繞迴旋」拒絕以慣常的角度觀察現世，意味着只認同當下，除此以外的任何一切都是人類潛意識的呈現。鄺鎮禧畫作保持精準的感知，凸顯出時間的流逝與變化。其纖細的筆觸，描繪出不興波瀾和千篇一律的世界。線條不斷並置、重疊、重畫，紀錄着循環不息的同步性、連結及偶然。鄺鎮禧作品呈現的並非外在現實，而是一種精神狀態，旨在邀請觀眾思索人類對自由和欣悅的永恆探求。

全新作品《門》，一如其名，是一幅共有五面、與實物同樣大小的畫作。鄺鎮禧讓意識遊走於純粹表象與清晰表意之間，執迷地重複線條，以強調兩者含糊曖昧的關係，探索人類在想像世界內作出對應回響的可能性。另一作品《針聲》在黑膠唱片既成物上繪畫，並記錄了創作時筆尖滑過的錄音，每當唱機「讀取」唱片時，唱針與唱片會產生摩擦，出現「噪音」。當兩種聲音在同時播之之際，作品即描繪出唱片（繪畫的聲音）及物件本身。通過連繫相異之物，鄺鎮禧藉作品反思事物的時間性以實物的本質。

鄺鎮禧以印象中的一小時勾畫圓形的過程，紀錄在錄像作品《06080416》，因應此作品的長度，畫廊的開放時間將改為正午十二時至下午六時零八分。

「環繞迴旋」展期至三月六日，展覽地點：香港中環善慶街一號 Gallery EXIT（安全口畫廊）。

圖片由 Gallery EXIT 提供



▲鄺鎮禧作品《門》



▲I Stage製作《20,000 赫茲的說話》四個篇章暗藏連繫

▲《20,000 赫茲的說話》以戲劇表現技巧的潛台詞來呈現角色的起伏思潮

伍宇烈演繹拉威爾圓舞曲



▲伍宇烈（右）將聯同舞者華琪狂演繹拉威爾圓舞曲

【本報訊】香港小交響樂團宣布，原定於本月二十五日（星期六）及二十六日（星期日）在香港大會堂音樂廳舉行的第四十屆香港藝術節節目《如夢逝年華》，參演的其中一位舞者黃磊現改由伍宇烈代替。

香港小交響樂團藉着《如夢逝年華》音樂會，以音樂和舞步牽動觀眾對過去的種種思緒，並為香港大會堂五十周年誌慶節目。拉威爾色彩豐富的《圓舞曲》將於音樂會中演繹兩次，包括由駐團藝術家伍宇烈編舞的版本，屆時伍宇烈將聯同舞者華琪狂及香港演藝學院舞者演出。

伍宇烈現為香港小交響樂團駐團藝術家。他於一九八三年取得英國 Adeline Genee 芭蕾舞比賽金獎後加入加拿大國家芭蕾舞團為職業舞員。一九九三年伍宇烈回港後專注編舞，一九九七年獲頒發「藝術家年獎——編舞」，一九九八年獲法國 Bagnolet 編舞獎及四度獲頒香港舞蹈年獎。他的主要作品包括《硬銷》、《石堅》、《蘇絲黃的美麗新世界》、《Kill Bill》、《西樓錯夢》、《夜夜西門慶》等。其中夥拍香港小交響樂團及音樂總監葉詠詩的跨界作品《士兵的故事》及《芭蕾舞知多少》口碑載譽，得到觀眾歡迎。

是次音樂會上，日本小提琴家莊司紗香將與音樂總監葉詠詩合作，演繹感情澎湃的西貝蓮士小提琴協奏曲。另外樂團亦會演出西貝蓮士另一作品《圖奧奈拉的天鵝》。

首屆兩岸網絡文學賽頒獎

【本報訊】記者宋少輝福州報道：首屆海峽兩岸文學創作網絡大賽頒獎禮暨數字時代文學創作與閱讀高峰論壇日前在福州舉行。福建師範大學教授孫紹振、原中國作協黨組書記張勝友、台灣《幼獅文藝》主編吳鈞堯、中山大學中文系教授謝有順等衆多知名作家、文學家紛紛力挺網絡文學，在兩岸掀起一陣網絡寫作的熱潮。

徵集稿件逾一萬件

據大賽評審孫紹振介紹，本屆比賽徵集階段為期九個月，共徵集到稿件一萬餘篇，總獎金六十萬元。大賽特別關注體現中華民族偉大品格的辛亥革命題材，表現殘疾人自強不息精神風貌的題材，以及農村、農業、農民、進城務工者等相關題材。

長篇賽區特等獎、一等獎分別由來自福建建甌鄭士濱的《浴血反擊戰》及來自福建邵武馬星輝的《李綱傳奇》獲得，台灣作家劉台平憑藉作品《眷

村》獲得長篇賽區二等獎。

台灣《幼師文藝》雜誌主編吳鈞堯表示，文化是兩岸交流中一股重要的力量，從前紙質時代，兩岸文學界交流一度受阻，如今兩岸文學通過更加快捷的網絡等渠道，使得交流更多元化，此次文學創作網絡大賽為兩岸業界交流提供了一個大平台。

「目前國內的文學創作與閱讀正面臨轉型，萌生了網絡作家、無線閱讀等新態勢。」原中國作協黨組書記張勝友表示：「作為文藝工作者，必須與時俱進，以發展的眼光看待這個轉型，這樣才能真正對文學創作與閱讀負責。」

網絡文學回到傳統

網絡文學也屬傳統寫作？「網絡文學也算傳統寫作。」在現場，中山大學中文系教授謝有順的這一觀點引發在場人士一片嘩然。

謝有順分析稱，中國的小說起源於說書，其最大特點就是「說書人」需要面對一羣的聽眾。他要想盡辦法製造懸念，讓聽友們明天繼續聽他講故事。

「五·四」以後的文學運動把這樣一種具有現場感的寫作變成了作者獨自面對牆壁、面對稿紙的寫作，所以有人說二十世紀以後中國文學的主題被稱為「內心」，作者越來越面對自己，不太顧及讀者的感受，這也是為什麼文學會被邊緣化，慢慢喪失功能的原因之一。他認為，網絡文學之所以有傳統的一面，就是這種寫作方式把人們帶回到了「說書者」的身旁。「據我所知，絕大多數的網絡作家在寫連載小說的時候都特別在意讀者的意見。某種程度上，讀者也參與了作者的寫作，這不是像極了說書嗎？」

謝有順續說，網絡文學固然是建立在一種新型的傳播平台上，但也是一種回到傳統，重新向讀者和解，甚至是向讀者致敬的一種寫作，從這個角度上，可以認為它是一種傳統的寫作。



▲左起：孫紹振、張勝友、吳鈞堯、謝有順在創作論壇上暢談網絡文學



▲台灣作者劉台平（右）以作品《眷村》獲得長篇賽區二等獎



▲福建作者鄭士濱（中）的《浴血反擊戰》獲長篇賽區特等獎

Table with 2 columns: Title and Location/Time. Includes events like '香港樂韻雅集晚上七時半在西灣河文娛中心劇院舉行「樂友師生音樂會」', '曲藝軒下午二時及晚上七時十五分在沙田大會堂演奏廳舉行「17 載傾情獻知音折子戲粵曲演唱會」', etc.